

ШУРИК

ДА ШОНДИ



КОМИ КНИЖНОЇ ИЗДАТЕЛЬСТВО • 1989

84Ко
Ш96

Лёсьёдіс А. В. Тентюков

Художник В. В. Токарев

**Шурик да шонді. Кывбуръяс.— Сыктывкар: Коми
Ш 96 книжнӧй издательство, 1989. 16 л. б.
ISBN 5-7555-0194-7**

Тайӧ неыджыд книгаӧ овмӧдчӧма гажа да вильыш челядьдыр,
ӧшкамӧшка да шондіа лун сяма. Книгаыс сӧма ичӧт арлыда че-
лядьлы.

84Ко

Ш $\frac{4702290000-060}{M 128(03)-89}$ 42—89 м

ISBN 5-7555-0194-7

© Коми книжнӧй издательство, 1989.
Составление, оформление

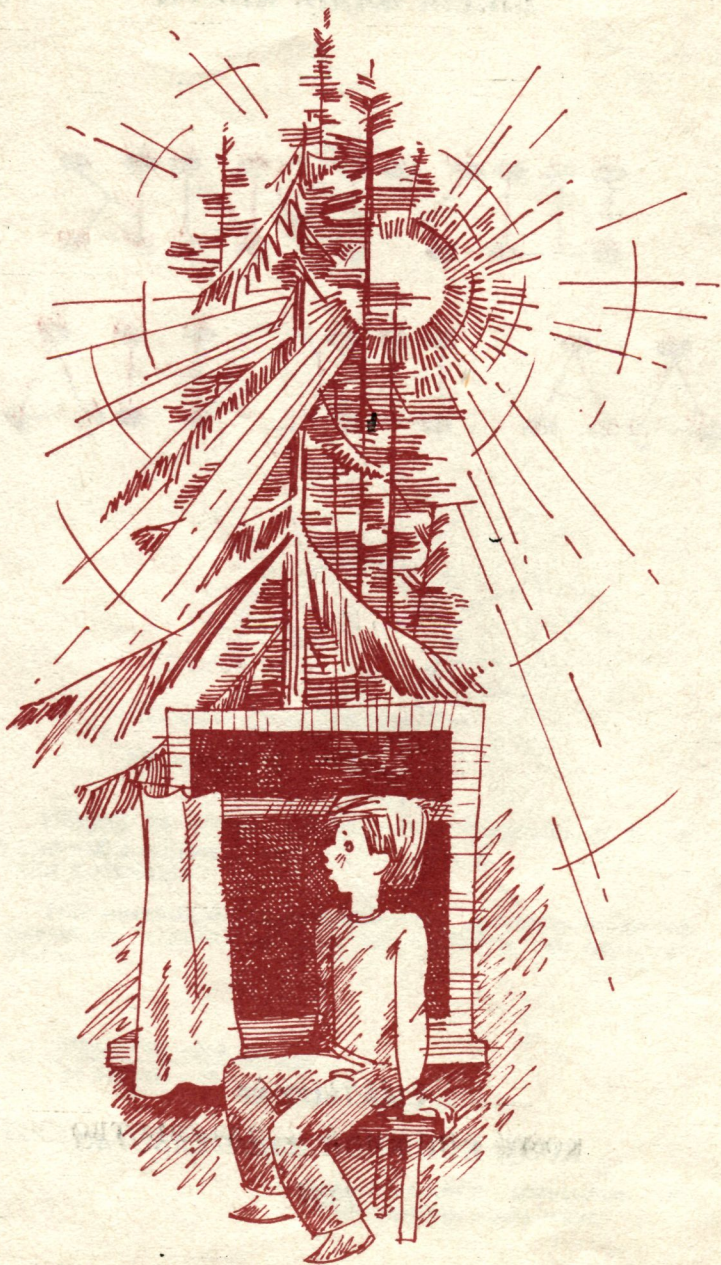
ВИДЗА ОЛАН, КНИГА

ШУРИК
ДА ШОНДИ



СЫКТЫВКАР
КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО

1989



Семен Подоров

ШУРИК ДА ШОНДІ

Ўшинь дорын чуймис Шурик:

— Мамө, код нө бинас дурис?

Видзөд, видзөд, вөрыс öзйис!

Гашкө, оз на төдны йөзыс?

Мунам кусөдам сэсь бисө...

Мамыс кутліс муса писө:

— Тадзи, пиук, ыджыд шонді

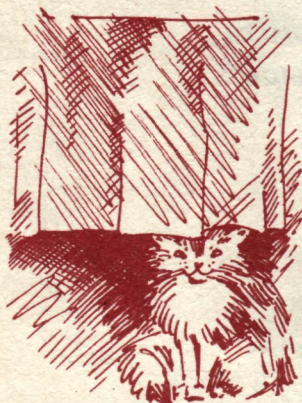
Асывъясын петө вөрысь.

Тэныд югыд лун да шоныд

Сійө вайлывлө ас сьөрысь.

Владимир Ширяев

ЫЖДАЛЫСЬ МИТЯ



Кухняысь со ыджыд шум
Кутіс бара кывны.
Оз-ö сэт машина мун
Тасьті-паньяс вывтї?
Оз-ö трактор: «Тук-тук-тук»,
Ветлы бөрөн-водзөн?
Тайö Митя — ичöt внук —
Ыждалö баб водзын.
— Татшöм сёянтö ну бөр!—
Митя горзö баблы.—
Абу сылөн гос ни көр,
Колö мөдтор вайны!
Бабыс мыччö сылы рок,
Митя тасьті йөткө.
Тэ пö мыйла пирожок
Сёйны мен он тшöкты?
Бабыс сетас пирожок —
Митя оз и видлы.
Тэ пö вай мен путöм кольк,
Сы бöрын повидло.
Пöрысь баблы веськыд мат,
Кодыр внуклы сёян кад.
Баб кө шуö:— Тайö съöd.
Митя вочавидзö:— Гөрд.
Со öд кутшöм Митя!
Кутшöм абу мича.



Альберт Ванеев

БӨРДЫСЬ-НЯРГЫСЬ

Ичөт Кимлөн сэтшөм сям —
Пыр мед мамыс орччөн.
Видз вылө кө мөдас мам,
Бөрддзас Ким: оз кольччы.

Ачыс — ичөт, гөлөс — ёсь:
«Мамө, мамө, сьөрсыйд босът!»
Өтчыл сэсса мамыс
Жальсьыс, либө скөрсыйс
Нуөдіс видз вылө
Кимөс аскөд сьөрсыйс.

Мунігас нин мудзис Ким,
Мунігас нин вазис син.
Эз кӧ эськӧ ачыс вӧтчы,
Важӧн сыркъялӧмӧн бӧрддзис.

Миян Ким ӧд зэв на ичӧт,
Оз тӧд мездьсьнысӧ кьдзи,
Курччалісны лӧдз и ном:
Воас оз-ӧ лунлы пом?

Бара бӧрдӧ-лябӧ Ким,
Бара сылӧн вазьӧм син.
Лоис вайны сиктӧ
Зонмӧс пестер пытшкын.

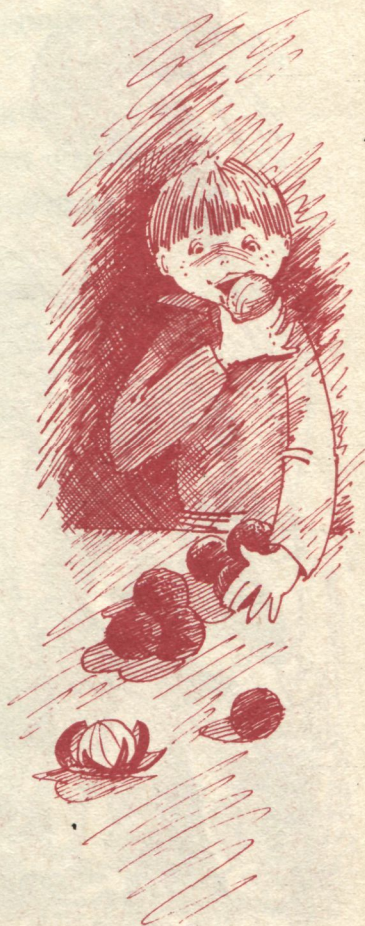
Ичӧт Кимлы кӧть и шог,
Тшӧтшъяяслы серам...
Но ӧд сылӧн мудзис кок,
Мый нӧ сэсса керан?!



ГОРШ ПИ

Аддзис зонлөн завидь син
Пызан вылысь апельсин.
— Вай мен кыкös, — горзö, — мамö,
Кыкös öтпырйö ме няма!
Мам эз жалит — сетіс кыксö,
Мед оз лэпты пиыс зыксö.
— Колö куим... колö нель...
Сёя, — некодлы ог коль!
Муса пиыс дзикöдз ышмис,
Мамсö лыйлö йирöм кышнас:
— Меным пызан вылö вай
Тшöтш и ичöt чойлысь пай!
— Яндысь! — шуö сылы мамыс, —
Кöні тэнад, пийö, сямыд;
Сöмын öтнас бегемот
Поттöдз сёяс да оз пот.
Но эз кывзысь пиыс...

Вот и
Кутшöм овлö завидь син!
Ышмöм зонмыс збылысь потіс,
Сёйис кор
Дас апельсин.



Юстина Попова

ДРУГЪЯС



Детинкаяс — вита-вит;
Сёрнитыштны телепит.
Радлө Гоша — бука плеш,
Вомыс нимкодъысла — шеш:
— Меным вайис Ёньö дядь
Карысь алöй рöма гадь,
Сэтшöм кокни, быттьö пук,
Пыр и лэбас, он кө кут!

Петя другыс кывзö —

Нылыштöма кывсö.

Гоша бара варгö —

Тэрыб кывнас сяргö:

— Сашлы вайис нюдзвижös,

Григорейлы — кольквижös,

Пашлы — тэнад гач кодь лöз.

Тэныд, Петя,

Нинöм эз.

Петьлөн вомыс юмыртчис,

Синсьыс синва тупыльтчис.

Жугыльмыштіс варов Гоша,

Сылөн быттьö мыйкö воши.

— Гриша, лыдды, кымын гадь

Вайис карысь Ёньö дядь?

Гриша лыддьö юрысь юрö,

Медым ставыс лыдö сюрö:

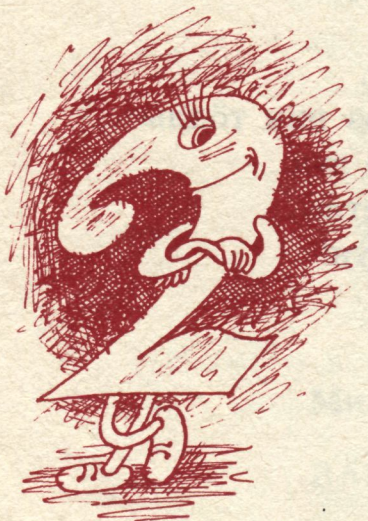
— Ёти — тэн,
Мөдөс — мен,
Коймөдөс — Сашалы,
Нельөдөс — Пашалы.
Аддзё Гоша: гаддыс нель.
Шуё:— Сэсся-й оз и коль...
Петя, на тэн алёй гадь —
Оз вид менё Ёньё дядь.
— Менсьым босьт жё,— вөзийё Паша.
— Ме тшөтш сета,— мыччө Саша.
Гриша шуис тадз
Ыджыд морт моз нач:
— Гадьяс вылын — Петя главнөй.
Ворсны кутам өтвыв ставным.



Борис Палкин

ОМӨЛЬ ДРУГ

1



Сьылігтыр да йөктігтыр
Ветлө Двойка — Крука ныр.
Оз ков корөм,
Челядь дорө
Чукля кокнас локтас — гур,
Тшапа чатөртөма юр.
Өтчыд пырис коймөд классө,
Быд ног вөччөдөма асьсө,
Нюмьялысь да рам,
Бытьтө мелі мам.
Лелькуйтыштіс Дышев Ваньөс:
— Радейта ме тэ кодь шаньөс.
Талунсянь, бур пи,
Другьяс лоам ми.

2

Ызгө-дзуртө коймөд класс,
Бытьтө мавттөм тарантас.
Шөпкөм кылө:
Шу-шу-шу.
Ваня сьылө:
Жу-жу-жу.
Двойка пуксис Ваня дінө,
Ваня оз нин өшйы инас,

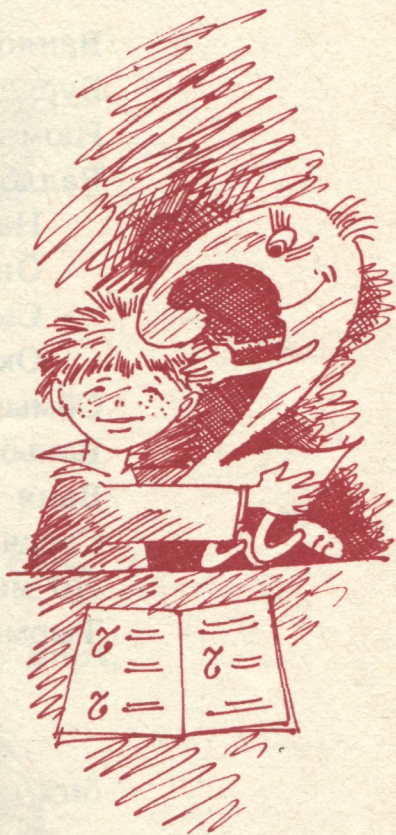
Парта пөвйөн — дзур-дзур-дзур!
Двойка шуо:— Бур-бур-бур.

3

Ывла вылын Вань
Гөрдлө, быттьо чань.
Гортас локтө сөрөн,
Вольпась вылас нөрө.
Сылөн книгагасыс öнi
Ваня вылө скöралöны.
— Тэкöд ме ог сёрнит!—
Шуис «Рöднöй сёрни».
Содтiс математика:
— Аттö, кутшöм бöб!
Янöдiс грамматика:
— Он тöд А ни Б!

4

Челядь ставөн казялiсны:
Збыль тай Ваня кутiс висьны.
Класса медбур ёртъяс сылы
Уськöдчисны отсöг вылө
И оз лэдзны Крука нырлы
Ваня дiнö классö пырны.
Петкöдчас кö Крука ныр,
Тодмышкаласны дзик пыр.
Ваньлөн гөрдöдöма бандзиб,
Ёртъяс водзын лои яндзим.



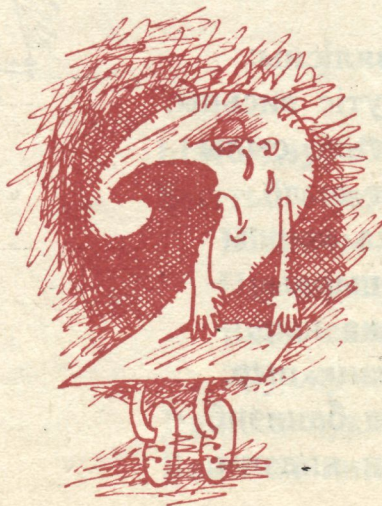
Сэсса шуис:— Ёні ётнам
Чукля кокаёс ме вётла!

5

Ваняёс оз вёйп ни, ёр ни,
Бурасьёма «Рёдной сёрни».
Нюмъялё грамматика,
Радлё математика.

Найё Ваньёс,
Ёні шаньёс,
Сывъялёны,
Окалёны.

Сёмын Двойка — Крука ныр
Ваньёс кыйёдё на пыр.
Ваня шуё:— Лэчкад тэд
Сэсса мёдысь ог нин шед!
Но ми ещё видзёдлам.
Тырмас-ё Иванлён сям?





Владимир Ширяев

ПЕРВОЙ «ПЯТЬ»

Садйын олөм коли бөрө,
Велөдчыны кад.
Школасянь со воис Боря,
Ачыс вывтi рад.

Пыр жö сiйö мамлы киö
Сетiс лөз тетрадь.
Нюмъялiгтыр шуис:— Видзöd,
Талун менам «пять».

Тайö «пятьсö» быттö ачыс
Пöлучитiс мам.
Долыд нюмөн сэки öзйис
Сылөн чужöмбан.

ЮРИНДАЛЫСЬ

Семен Подоров. Шурик да шонді . . .	3
Владимир Ширяев. Ыждались Митя . .	4
Альберт Ванеев. Бёрдысь-няргысь . .	5
Серафим Попов. Горш пи	7
Юстина Попова. Другьяс	8
Михаил Лебедев. Ванюк	10
Борис Палкин. Омоль друг	12
Владимир Ширяев. Первой «пять» . .	15



ШУРИК И СОЛНЦЕ

Стихи для детей дошкольного возраста

На коми языке

Редактор-составитель *А. В. Тентюков*. Художник *В. В. Токарев*. Художественный редактор *В. Б. Осипов*. Технический редактор *А. Н. Вишнева*. Корректор *М. М. Лузикова*

ИБ № 1359

Сдано в набор 13.09.89. Подписано к печати 23.11.89. Формат 70×90¹/₁₆. Бумага № 1 Гарнитура «Тип Таймс». Печать офсетная. Усл. печ. л. 1,17. Усл. кр.-отт. 3,51. Уч.-изд. л. 0,73. Тираж 10000. Заказ № 6730. Цена 5 коп. Коми книжное издательство. 167610, г. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, 229.

Главное предприятие Коми республиканского полиграфического производственного объединения. 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.

5 к.